

# 简报：美国死亡人数超中国；全球解封或遥遥无期

cn.nytimes.com/morning-brief/20200401/coronavirus-briefing

EMILY CHAN, KONEY BAI 2020年4月1日

2020年4月1日



周一，医护人员将感染病毒后死亡的患者遗体转移到布鲁克林的一个临时停尸房。Justin Lane/EPA, via Shutterstock

([欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。时报关于新冠疫情的报道已向读者全部免费开放，欢迎阅读。)

## 美国死亡人数超中国，多国疫情数据引质疑

在成为世界上已知感染人数最多的国家后，美国因新冠病毒死亡的人数也进一步增加，目前已达到3433人，超过中国的官方统计数字。与此同时，人们越来越担心，包括中国、朝鲜和印度尼西亚在内的一些国家，在疫情暴发的范围问题上并不坦率。

周二，中国宣布了1541例此前从未公开的无症状阳性患者病例，向要求提高透明度的压力做出了让步。但目前仍不清楚这一数字的真实性，《南华早报》援引政府机密数据报道称，中国的无症状病例可能多达4.3万例，占该国病例总数的三分之一。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

就朝鲜而言，许多观察人士对其声称没有一例冠状病毒感染病例表示怀疑，不过一些人将其归因于缺乏检测设备。还有人指责政府为了维持秩序而隐瞒疫情。

尽管来自中国大陆的死亡人数——3305人——一直是人们强烈怀疑的对象，而意大利和西班牙更是远超这一数字，但美国不断上升的死亡人数仍表明了疫情的严峻程度。

据中国卫健委消息，中国将从4月1日起通报无症状感染者情况。截至4月1日9时30分，卫健委尚未发布前一天的疫情数据。



周一，中国淮北一家工厂的一条电池生产线。 *Agence France-Presse — Getty Images*

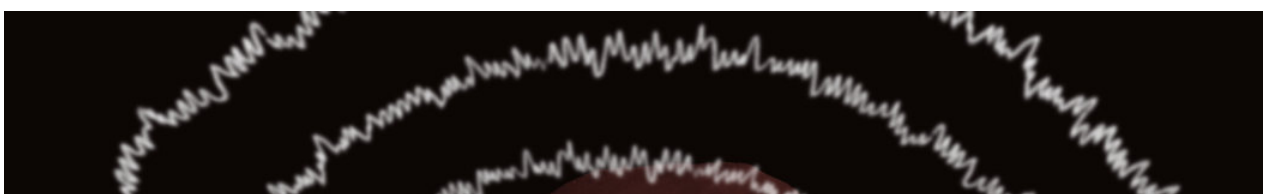
## 中国全面复工，经济活动走向复苏

据官方消息，在中国为了控制病毒而使经济几近停滞两个月后，这个国家庞大的工业机器正显示出复苏的迹象。

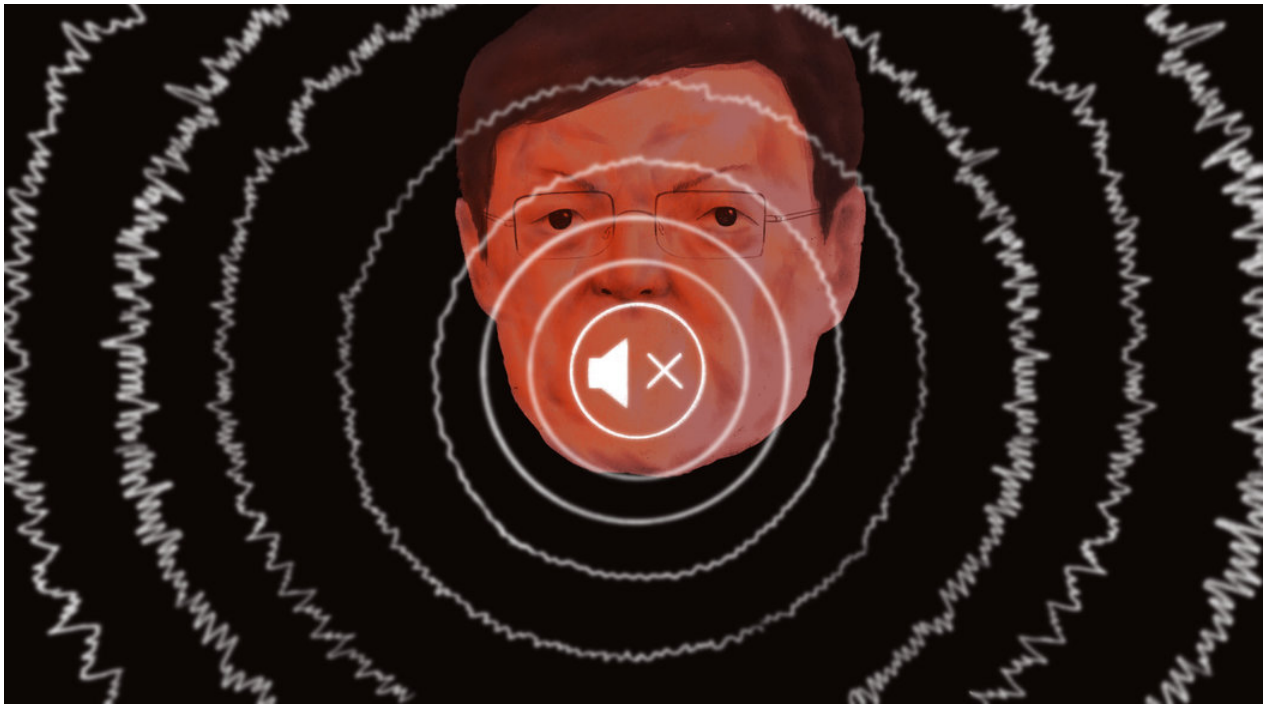
中国统计局周二发布的一项指标显示，3月的工厂活动已出现反弹。制造业采购经理人指数PMI从2月的35.7大幅回升至52，重返50以上的扩张水平。

工信部副部长辛国斌表示，全国范围内，规模以上工业企业的平均开工率达到98.6%，这些企业近90%的员工已经重返工作岗位。

不过，这些数字可能夸大了这种改善。一些复产的工厂可能仍在以远低于产能的方式运营。另一方面，这也并不意味着经济完全恢复了元气。疫情之中，消费者可能捂紧钱包，合作各方可能拖欠货款和服务费用，中国出口产品的需求也可能会减弱。







*Jialun Deng*

### 消失的任志强：中共为何容不下一位忠诚的批评者

69岁的前地产大亨任志强的消失，令朋友和支持者颇为担忧。他们说，他在写了一篇批评中国政府应对新冠病毒疫情的文章后，于本月失踪。

任志强是中国政府的长期批评者，但他并非激进分子，相反长期以来都是忠诚的党员。他出生于中共权贵家庭，是王岐山、俞正声等一众高官的朋友。“任大炮”的敢言直言曾经赢得政府官员的尊重，但在习近平治下，舆论空间急剧收紧，他很快遭到报复。

在那篇广为流传的文章中，任志强写到，一个渴望权力的“小丑”和共产党对言论自由的钳制加剧了这次疫情。然后，在69岁生日后的第三天，他失踪了。时报“新新世界”专栏作者袁莉梳理了任志强与中共的往来与交锋，这里是本文中文版，欢迎阅读。





特朗普在冠状病毒简报会上。Erin Schaff/The New York Times

## 特朗普政府首次正式评估疫情后果：超过10万人面临死亡威胁

美国政府科学家周二表示，尽管美国政府采取了一系列保持社会距离的措施，一定程度上减缓了病毒传播速度，但新冠病毒仍有可能导致10万至24万美国人死亡。

美国政府首席传染病专家安东尼·福奇和负责协调应对冠状病毒的黛博拉·比尔克斯在白宫展示了这一严峻的预测，称这是“我们的真实数字”，并承诺将尽一切可能进一步降低这一数字。

特朗普也发出悲观预警，表示“我们正在经历的可能是这个国家有史以来最糟糕的事情”，并称这将是一个“非常痛苦、非常非常痛苦”的两周，希望美国人为未来的艰难日子做好准备。

据《纽约时报》数据库，截至周二下午，美国全境包括华盛顿特区和四个海外领地在内，至少有173741人的冠状病毒检测呈阳性，至少有3433名患者已死亡。另据纽约州长科莫提供的数据，截至周二，该州确诊病例总数达到75795例，其中纽约市有43139例。



无症状感染者的高比例正促使CDC考虑修改指导方针，扩大应佩戴口罩的群体。Marian Carrasquero for The New York Times

→ 美国疾控中心主任警告称：多达25%的新冠状病毒感染者可能没有症状。这一惊人的数字使预测病毒的传播路径及遏制传播的努力变得更为复杂。疾控中心表示，将重新审视其关于谁应佩戴口罩的指导意见。此前，该机构曾一再表示，普通民众除非感到不适，否则不需要戴口罩。

→ 特朗普政府称抗疫物资储备充分，多州州长公开发起挑战。一些人于初党派路线，在由汪



→ 特朗普政府将防疫物资储备充公，多州州长公开表达抗议。三八元优先航线，在电话和公开采访中与总统发生争执。“冠状病毒不会区分红州和蓝州，”马里兰州的共和党州长与密歇根州的民主党州长在一份两党合作的评论文章中说，“我们也不能那样。”

→ 美股经历2008年10月以来最糟糕的一个月。3月，标普500指数下跌约12.5%。虽然股市最近几日从最低点稍有回弹，但市场对未来经济的预期仍旧悲观。周二，道指下跌近2%。

→ “罗斯福号”航母上暴发疫情，舰长向五角大楼求助。军方官员称，目前停靠在关岛的航母上已有数十名船员感染新冠病毒，船上共有4000余名船员，目前形势严峻。

→ CNN主播克里斯·科莫确诊。克里斯是纽约州州长安德鲁·科莫的兄弟。这名现年49岁的主播表示目前“感觉良好”，将继续在家中地下室的演播室里主持自己的黄金时段节目。



上周，东京街头的通勤者。日本已经禁止大部分欧洲国家的旅客入境，并考虑拒绝包括美国在内的其他国家的旅客入境。Noriko Hayashi for The New York Times

## 亚洲各地严防病例“倒灌”，世界解封遥遥无期

在最近与国际旅客有关的确诊病例增加后，中国大陆、香港、新加坡、台湾、日本、韩国等均已对外国人入境做出严格限制。

在整个亚洲，似乎已成功控制了疫情的国家和地区再次收紧边界，并采取更严格的限制措施，以防止病毒从其他地区输入，从而引发新一波疫情。

这些举动预示着令人担忧的信号：在大流行病肆虐之际，任何国家的成功都可能是微不足道的，世界可能仍将处于无限期的封锁之中。





杨安泽的总统竞选活动激发了亚裔美国人的选民。“突然之间，全国各地都有人以前所未有的方式被当作了目标，”他在接受采访时说。“这令人非常沮丧。” *Joshua Roberts/Reuters*

### 更多消息：

- “永远的外国人”：疫情带来的种族仇恨刺痛美国亚裔领袖。亚裔美国人曾对政治前景感到乐观，但疫情带来的敌意唤起了痛苦的回忆，令他们倍感沮丧。亚裔领袖们试图保护自己的社区，但他们自己也感到愤怒、恐惧与不安。（[阅读本文中文版](#)）

- 领导俄罗斯抗击该病毒的医生Denis Protsenko病毒检测呈阳性，一周前曾与普京会面。Protsenko周二表示，他目前在医院办公室内进行自我隔离，感觉“很好”，将继续远程工作。一周前，他曾与普京握手问候，两人都未戴口罩。据国际文传电讯社报道，克里姆林宫称普京已定期接受病毒检测，“一切正常”。

- 新冠疫情在全球催生独裁和滥权？各国领导人正动用行政权，在几乎没有阻力的情况下抓住了实质上的独裁权力。多国通过了紧急法令和立法，扩大国家监控、侵犯言论自由，甚至镇压异见人士。（[阅读本文中文版](#)）

- 经历过西班牙流感和犹太人大屠杀，她们活了下来。20世纪上半叶，瘟疫和冲突屡次以史诗般的规模出现。101岁的娜奥米和95岁的妻子伊娃从一系列灾难、悲剧和社会动荡中幸存了下来。她们的经历也许对如今的我们有所启发。（[阅读本文中文版](#)）

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：

[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。

### 相关报道

